



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

## COURSE SYLLABUS

### Japanese Language III

2223-3-E2001R060-E2001R070M

---

#### Titolo

Lingua giapponese 3

#### Argomenti e articolazione del corso

Il corso di Lingua giapponese 3 si rivolge agli studenti del Corso di laurea in Comunicazione interculturale che hanno superato il corso di Lingua giapponese 2. Il corso prevede l'approfondimento delle strutture grammaticali di livello intermedio della lingua giapponese. È previsto l'apprendimento di 143 caratteri (kanji) in scrittura. È inoltre richiesta la conoscenza di tutti i vocaboli e di tutti i kanji (in lettura) che compaiono nelle unità in programma del libro di testo (compresi quelli degli esercizi). Il corso è affiancato da esercitazioni tenute da un docente madrelingua. La frequenza e l'attiva partecipazione alle lezioni del docente italiano e di quello madrelingua sono altamente raccomandate.

#### Obiettivi

Con questo insegnamento, con una costante e partecipata frequenza alle lezioni e al Laboratorio connesso al corso, si intendono PROMUOVERE i seguenti apprendimenti, in termini di:

##### *Conoscenza e comprensione*

Gli studenti acquisiranno conoscenze solide e sistematiche dei fondamenti della lingua giapponese a livello elementare.

##### *Capacità di applicare conoscenze e comprensione*

Gli studenti impareranno a rielaborare in autonomia le strutture grammaticali e i vocaboli appresi nel corso delle lezioni previste dal programma, nonché a riconoscere e leggere un numero sufficiente di kanji per la comprensione di testi redatti in lingua giapponese a un livello elementare.

Per quanto riguarda *l'autonomia di giudizio* e il *rafforzamento delle abilità comunicative*, l'insegnamento sollecita gli studenti a formulare in modo indipendente la propria opinione e ad argomentarla in modo efficace. La capacità di apprendimento è stimolata attraverso la partecipazione attiva alle lezioni e la discussione dei materiali forniti dal docente.

## **Metodologie utilizzate**

Lezioni frontali ed esercitazioni linguistiche

## **Materiali didattici (online, offline)**

I manuali indicati nella bibliografia e materiali caricati sulla pagina e-learning dell'insegnamento

## **Programma e bibliografia per i frequentanti**

Il corso di Lingua giapponese 3 è inteso come potenziamento dell'analisi di elementi grammaticali e sintattici della lingua giapponese di livello intermedio. Il programma prevede una parte di insegnamento teorico basato su un'analisi comparativa e contrastiva. Durante il corso, lo studente affronterà la lettura di testi di varia natura che gli permetteranno di approfondire l'apprendimento di elementi di scrittura nonché forme e strutture espressive tipiche della lingua scritta. Le lezioni saranno integrate da esercitazioni con un docente madrelingua per potenziare le capacità di comprensione ed espressione orale.

### **BIBLIOGRAFIA:**

- An Integrated Course in Elementary Japanese. Genki, vol. 2, (lezz. 17-23), a cura di Eri Banno et al., The Japan Times, Tokyo, 2016 (in dispense)
- Materiali di lingua caricati sulla pagina e-learning dell'insegnamento

## **Programma e bibliografia per i non frequentanti**

Gli stessi degli studenti frequentanti

## **Modalità d'esame**

L'esame di fine corso si articola in una prova scritta e in due prove orali.

La prova scritta, propedeutica all'orale e della durata di 2 ore, prevede: a) esercizi di scrittura e lettura di kanji e katakana; b) esercizi di grammatica (particelle di caso, scelta di verbi, correzione di errori, ricostruire frasi, tabella coniugazione di verbi); c) traduzione di un breve brano (7-8 righe) dal giapponese in italiano (con dizionari cartacei). La prova è valutata in trentesimi. Per accedere all'orale, lo studente deve riportare una votazione di

almeno 15/30 (senza i 2 punti bonus). Per l'esame scritto, bisogna saper leggere tutti i kanji presenti nelle unità in programma (compresi quelli degli esercizi del manuale e del libro degli esercizi) e saper scrivere i kaku kanji presenti nella sezione yomikakihen delle unità in programma.

La prova orale consiste in: breve conversazione in giapponese, lettura di uno o più testi (senza furigana) che si trovano nelle unità in programma (compresi i dokkai delle sezioni yomikakihen del manuale); domande sui brani letti (bisogna rispondere senza guardare il libro) (con il docente madrelingua); domande sulle strutture grammaticali studiate, lettura e traduzione orale dei brani extra (senza furigana) caricati sulla pagina e-learning e traduzione orale di alcune frasi dall'italiano in giapponese (con il docente italiano).

Il voto finale dell'esame deriva dalla media delle votazioni riportate nella prova scritta e nelle due prove orali. Il voto della prova scritta rimane valido qualora lo studente decida di rifiutare il voto finale. Lo scritto e l'orale possono essere sostenuti in appelli diversi; entrambe le prove devono comunque essere sostenute e superate entro l'appello di febbraio 2024, pena l'annullamento del voto riportato nella prova scritta.

Criteri di valutazione: valutazione del grado di assimilazione dei contenuti grammaticali, della correttezza e ricchezza lessicale, della conoscenza dei caratteri; capacità di applicazione delle nozioni acquisite, uso corretto della terminologia.

## **Orario di ricevimento**

Su appuntamento da prendere via email

## **Durata dei programmi**

I programmi valgono due anni accademici.

## **Cultori della materia e Tutor**

## **Sustainable Development Goals**

ISTRUZIONE DI QUALITÀ

---